



# Victorian Certificate of Education

## 2009

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

### STUDENT NUMBER

Figures

Words


Letter

--

# GERMAN

## Written examination

Tuesday 17 November 2009

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

## QUESTION AND ANSWER BOOK

### Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	1	1	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

#### At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1 – Listening and responding**

**Instructions for Section 1 – Part A**

**Texts 1 and 2, Questions 1 and 2**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

**Question 1**

a. Listen to the advertisement and complete the information below.

<b><i>Dr Müller's Private Coaching for School Students</i></b>	
<b>Success Workshop</b>	
Cost	_____
Duration of the course	_____
Starting date	_____
How to make a booking	_____
<b><i>Dr. Müllers Schülerhilfe</i></b>	
<b>Persönlicher Erfolgskurs</b>	

4 marks

b. What can you learn in this course?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

You may make notes in this space.

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

a. Provide **two** reasons why the first statement of the announcement can **not** be upheld.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2 marks

b. How will the representatives take part in this youth forum?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

c. What issues will be discussed at this year’s forum?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 marks

Total 15 marks

### Instructions for Section 1 – Part B

#### Text 3, Question 3

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **GERMAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 3** – Answer the following questions in full sentences in **GERMAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

#### Question 3

- a. Explain how the language used identifies the regions from which the speakers originate.

Erklären Sie, wie der Sprachgebrauch erkennen lässt, aus welcher Gegend die Sprecher stammen.

---



---

- b. Summarise the ways in which the male and female speakers each try to defend their region as the better one and how they suggest that the other region is less worthwhile.

Fassen Sie zusammen, wie der Sprecher und die Sprecherin versuchen, jeweils ihre eigene Heimat als die bessere Region zu verteidigen, und die andere Region als weniger lebenswert herunterzuspielen.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

- c. Justify which city would allow you to follow your own interests and lifestyle and why the other city would be less suitable for you.

Begründen Sie, in welcher Stadt Sie Ihre eigenen Interessen und Lebensgewohnheiten besser realisieren könnten, und welche Stadt Nachteile für Sie hätte.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

Total 15 marks

You may make notes  
in this space.

**END OF SECTION 1  
TURN OVER**

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2 – Part A****Text 4, Question 4**

Read the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 4** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**König, Kartoffeln, Kirschen**

König Friedrich II. brachte die Kartoffelpflanze und Kirschen nach Deutschland. Kartoffeln schmeckten den Menschen zuerst nicht, denn sie aßen die grünen Früchte, die über der Erde wuchsen. Also ließ Friedrich ein riesiges Feld Kartoffeln anbauen und es von Soldaten bewachen. Die Leute wurden neugierig und beobachteten den König. Sie sahen, dass er die Pflanzen wegwarf und die Früchte aß, die unter der Erde wuchsen. Kartoffeln wurden zum wichtigsten Nahrungsmittel, und es gab bald viele verschiedene Kartoffelrezepte. Ein Sprichwort sagt: „Geld macht nicht satt, besser wer Kartoffeln hat.“

Mit den Kirschen hatte König Friedrich sofort Erfolg. Wilde Kirschen hatte es schon seit Jahrhunderten gegeben, aber sie waren klein und sauer. So pflanzte Friedrich italienische Kirschbäume mit großen, süßen Früchten in seinem Schlossgarten in der Nähe von Berlin. Die Berliner aßen diese Kirschen gern. Die Straßen nach Berlin waren jedoch schlecht und die Verkehrsmittel langsam. Man konnte das Obst auch nicht lange frischhalten. Deshalb pflanzte man überall in Berlin Kirschbäume. Seitdem feiern die Menschen, wenn die Kirschen blühen und zur Ernte.

Außerdem werden im Dezember Kirschbaumzweige in eine Vase gestellt. Wenn sie Weihnachten blühen, bringt das viel Glück. Blühen sie erst nach Weihnachten, wird der Winter sehr lang. Mädchen hängen an die Kirschzweige Zettel mit den Namen junger Männer. Blüten bedeuten Hochzeit. Der Name auf dem Zettel des zuerst blühenden Zweigs verrät den zukünftigen Ehemann.

**Question 4**

You may make notes  
in this space.

a. Why did King Friedrich find it difficult to convince the people of the value of the potato?

---

---

1 mark

b. How did King Friedrich finally convince the people to cultivate potatoes?

---

---

---

2 marks

c. How did the introduction of the potato change the daily lives of the people?

---

---

---

2 marks

d. What is the meaning of the underlined proverb in the first paragraph?

---

---

2 marks

e. Why were wild cherries not popular?

- ---
- ---

2 marks

f. Why was it difficult to get fresh cherries in Berlin, and how was this problem resolved?

Difficulties

- ---
- ---
- ---

Resolution

---

4 marks

**g.** When are the two cherry festivals?

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

2 marks

**h.** What do people believe will happen if the cherry branches blossom

at Christmas \_\_\_\_\_

after Christmas? \_\_\_\_\_

2 marks

**i.** Describe the special custom practised by young women and its implications.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3 marks

Total 20 marks

You may make notes  
in this space.



**CONTINUES OVER PAGE**

**SECTION 2 – continued**  
**TURN OVER**

### Instructions for Section 2 – Part B

#### Text 5, Question 5

Read the text and then answer the questions in full sentences in **GERMAN**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 5** – Answer the following questions in full sentences in **GERMAN**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

### Jürgens Tagebuch

15.06.2008

Wieder ein langweiliger Tag in Vatis Marketing-Firma. Ja, ich verdiene viel Geld. Als ich vor zwei Jahren mein Wirtschaftsstudium abgeschlossen habe, war ich total glücklich und freute mich auf die Arbeit. Ich habe aber gar nicht mehr die richtige Lust. Das ist blöd! Ich möchte gern anderen Menschen wirklich helfen. Was soll ich nur machen?

18.06.2008

Gestern habe ich einen interessanten Bericht über den „Deutschen Entwicklungsdienst“ gelesen. Zurzeit werden Entwicklungshelfer für Guatemala in Mittelamerika gesucht. Super! Das wäre doch viel spannender als Vatis Firma! Wunderschöne Landschaft und Abenteuer – oh das wäre toll! Aber bestimmt ist es schrecklich heiß. Egal, ich werde mich bewerben. Welche Sprache sprechen die dort eigentlich? Wahrscheinlich Englisch.

10.08.2008

Klasse, ich habe den Job bekommen! Auf nach Guatemala! Allerdings muss ich erst noch Spanisch lernen; na ja, wird schon!

...

25.05.2009

Das waren zwei anstrengende Monate! Wir haben das Land und seine Leute kennengelernt. Das Klima ist gar nicht so heiß. Aber ich bin auch schockiert. Guatemala ist ein schönes, aber auch schrecklich armes Land. Es gibt viel Korruption und Kriminalität. Ich möchte so gern, dass es den Menschen hier bald besser geht. Mein Spanisch ist schon ganz gut!

28.05.2009

Meine erste Arbeitswoche als Aufbauhelfer ist geschafft. Ich berate guatemalische Bauern, wie sie ihre Produkte besser vermarkten und verkaufen können. Sie müssten auch mehr zusammenarbeiten und Netzwerke bilden.

**Question 5**

- a. Explain why Jürgen is professionally well suited to work with the ‘German Development Service’.

Erklären Sie, warum Jürgen fachlich für die Arbeit beim „Deutschen Entwicklungsdienst“ gut geeignet ist.

---



---



---



---

- b. Contrast Jürgen’s perceptions and his expectations of Guatemala with his actual experiences.

Vergleichen Sie Jürgens Vorstellungen und seine Erwartungen von Guatemala mit der von ihm erfahrenen Wirklichkeit.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

Total 10 marks

You may make notes  
in this space.

**SECTION 3 – Writing in German****Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 200–300 words in **GERMAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 6**

You have moved from a big city to the country where you are going to a new school. Write a personal letter to an old friend. Describe your positive and negative impressions, experiences and feelings during your first weeks. How have you changed?

Sie sind von einer Großstadt aufs Land gezogen, wo Sie eine neue Schule besuchen. Schreiben Sie einen persönlichen Brief an Ihren alten Freund/Ihre alte Freundin. Schildern Sie Ihre positiven und negativen Eindrücke, Erlebnisse und Gefühle während Ihrer ersten Wochen. Wie haben Sie sich selbst verändert?

**OR**

**Question 7**

You work for an organisation which offers language immersion trips to Australia for German-speaking students. You have the task of putting together a leisure program and language course for participants from the ages of 16 to 25. Write an information leaflet describing the various activities and what is expected of the participants.

Sie arbeiten bei einer Organisation, die Sprachreisen in Australien für deutschsprachige Schülerinnen und Schüler anbietet. Sie haben die Aufgabe, ein Sprachkurs- und Freizeitprogramm für Teilnehmer im Alter zwischen 16 und 25 Jahren zusammenzustellen. Beschreiben Sie in einem Informationsblatt die verschiedenen Aktivitäten und was von den Teilnehmern erwartet wird.

**OR**

**Question 8**

Write a review for a German magazine about a new entertainment centre. Report on what can be experienced there and what could be further improved. Evaluate the advantages and disadvantages of the centre.

Schreiben Sie eine Kritik über ein Freizeitzentrum für ein deutsches Magazin. Berichten Sie darüber, was man dort erleben kann und was man verbessern könnte. Bewerten Sie die Vorteile und Nachteile des Freizeitzentrums.

**OR**

**Question 9**

Anton is travelling to Germany for three months. Because he does not know what to do with his cat he lets her go. She will be able to get through, he thinks. Write a short story in which you tell about the life of the abandoned cat.

Anton reist für drei Monate nach Deutschland. Weil er nicht weiß, was er mit seiner Katze machen soll, setzt er sie einfach vor die Tür. Sie wird sich schon durchschlagen, denkt er. Schreiben Sie eine kurze Geschichte, in der Sie das Leben der verlassenen Katze schildern.

**OR**

**Question 10**

At the film festival 'Berliner Bär' a prize is to be awarded again to a commercially successful film with famous actors. You are a representative of young people on the judging panel. Write a speech to persuade the other panel members to consider films which focus on the world of children and young adults in this year's award and also to give lesser-known directors a chance to win.

Auf dem Filmfestival „Berliner Bär“ soll der Preis wieder einmal an einen kommerziell erfolgreichen Film mit berühmten Schauspielern gehen. Sie sind Vertreter der Jugend in der Preisjury. Überreden Sie in einem Diskussionsbeitrag die anderen Jury-Mitglieder, dieses Jahr besonders Filme über die Erfahrungswelt von Kindern und Jugendlichen zu berücksichtigen und auch weniger bekannten Regisseuren eine Chance zu geben.

Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**









## **Assessment criteria**

### **Section 1: Listening and responding**

#### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2: Reading and responding**

#### **Part A**

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 3: Writing in German**

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar





